

Página 1 de 17
Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
Válido a partir de: 06.08.2014
Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
Art.: 5150

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
Art.: 5150

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla:

Aditivos
Biocida

Usos desaconsejados:

En la actualidad no existen informaciones al respecto.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr
Teléfono: (+49) 0731-1420-0, Telefax: (+49) 0731-1420-88

Dirección de correo electrónico de la persona especializada: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - por favor, NO utilizar para pedir hojas de datos de seguridad.

1.4 Teléfono de urgencias

Servicios de información para casos de emergencia / Organismo consultivo oficial:

Servicio de Información Toxicológica (Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses) Teléfono: +34 91 562 04 20
Información en español (24 h/365 días). Únicamente con la finalidad de proporcionar respuesta sanitaria en caso de urgencia.

Teléfono de urgencias de la sociedad:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

2.1.1 Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)

Clase de peligro	Categoría de peligro	Indicación de peligro
Skin Corr.	1B	H314-Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Asp. Tox.	1	H304-Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Aquatic Chronic	2	H411-Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.1.2 Clasificación de acuerdo con las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE (incluidas las enmiendas)

Xn, Nocivo, R20/21/22
C, Corrosivo, R34
R44
N, Peligroso para el medio ambiente, R51/53
Xn, Nocivo, R65

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

2.2 Elementos de la etiqueta

2.2.1 Etiquetado de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)



Peligro

Indicación de peligro

H314-Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. H304-Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. H411-Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

P101-Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. P102-Mantener fuera del alcance de los niños.

Prevención

P260-No respirar los vapores o el aerosol. P273-Evitar su liberación al medio ambiente. P280-Llevar guantes/prendas y máscara/gafas de protección.

Respuesta

P301+P310+P331-EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. NO provocar el vómito. P303+P361+P353-EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse. P305+P351+P338-EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. P315-Consultar a un médico inmediatamente.

Almacenamiento

P405-Guardar bajo llave.

Eliminación

P501-Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida de residuos especiales o peligrosos.

EUH044-Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.

3,3'-Metilen-bis[5-metiloxazolidina]

Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos, aromáticos (2-25%)

Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos, < 2% aromáticos

2.3 Otros peligros

La mezcla no contiene ninguna sustancia vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) o no está incluida en el anexo XIII del Reglamento (CE) 1907/2006.

La mezcla no contiene ninguna sustancia PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) o no está incluida en el anexo XIII del Reglamento (CE) 1907/2006.

En el uso: posible formación de gases, mezclas de aire y vapores inflamables.

El producto puede formar una película sobre la superficie del agua que puede impedir el intercambio de oxígeno.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1 Sustancia

n.u.

3.2 Mezcla

Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos, aromáticos (2-25%)	
Número de registro (REACH)	01-2119473977-17-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	919-164-8 (REACH-IT List-No.)
CAS	(64742-82-1)

E

Página 3 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

% rango	20-40
Clasificación según la Directiva 67/548/CEE	Peligroso para el medio ambiente, R52 Peligroso para el medio ambiente, R53 Nocivo, Xn, R65 R66
Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)	Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412

2-Etilhexilnitrato	
Número de registro (REACH)	01-2119539586-27-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	248-363-6
CAS	CAS 27247-96-7
% rango	25-30
Clasificación según la Directiva 67/548/CEE	Nocivo, Xn, R20/21/22 R44 Peligroso para el medio ambiente, N, R51 Peligroso para el medio ambiente, R53 R66
Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Aquatic Chronic 2, H411

3,3'-Metilen-bis[5-metiloxazolidina]	
Número de registro (REACH)	--
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	266-235-8
CAS	CAS 66204-44-2
% rango	10-<25
Clasificación según la Directiva 67/548/CEE	Nocivo, Xn, R21/22 Corrosivo, C, R34
Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)	Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Met. Corr. 1, H290

Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos, < 2% aromáticos	
Número de registro (REACH)	--
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	918-481-9 (REACH-IT List-No.)
CAS	(64742-48-9)
% rango	1-10
Clasificación según la Directiva 67/548/CEE	Inflamable, R10 Nocivo, Xn, R65
Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304

Ácido butanodioico, poliisobutileno derivados	
Número de registro (REACH)	--
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	-
CAS	---
% rango	1-5
Clasificación según la Directiva 67/548/CEE	---
Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)	Eye Irrit. 2, H319

2-Etil-hexanol	
Número de registro (REACH)	01-2119487289-20-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	203-234-3
CAS	CAS 104-76-7

E

Página 4 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

% rango	1-5
Clasificación según la Directiva 67/548/CEE	Nocivo, Xn, R20 Irritante, Xi, R36/37/38
Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Acute Tox. 4, H332 STOT SE 3, H335

Texto de las frases R/frases H y abreviaturas de clasificación (SGA/CLP), véase sección 16.
 Las sustancias mencionadas en esta sección se indican con su clasificación real correspondiente!
 Esto significa que en el caso de las sustancias listadas en el Anexo VI, Tabla 3.1/3.2 del Reglamento (UE) n.º 1272/2008 (CLP) se han tenido en cuenta todas las posibles observaciones mencionadas en el mismo para la clasificación aquí mencionada.
 Si p. ej. se debe aplicar la observación P a un hidrocarburo, esta se ha tenido ya en cuenta para la clasificación aquí mencionada.
 Cita: "Nota P - No es necesario aplicar la clasificación como carcinógeno o mutágeno si puede demostrarse que la sustancia contiene menos del 0,1 % en peso de benceno (número EINECS 200-753-7)."
 Asimismo, se ha considerado el Art. 4 del Reglamento (UE) n.º 1272/2008 (Reglamento CLP) y se ha tenido ya en cuenta para la clasificación aquí mencionada.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Inhalación

Alejar a la persona de la zona de peligro.
 Conducir aire fresco al afectado y dependiendo de los síntomas, consultar al médico.
 En caso de desmayo, colóquese en una posición lateral estable y consúltese al médico.

Contacto con la piel

Retirar inmediatamente partes de vestimenta sucia, embebida, lavar bien con mucha agua y jabón, en caso de irritación (enrojecimiento, etc.) consultar al médico.

Contacto con los ojos

Quitarse las lentillas.
 Aclarar exhaustivamente con abundante agua durante varios minutos, si fuese necesario, llamar al médico.

Ingestión

Lavar bien la boca con agua.
 No provocar el vómito, dar mucha agua de beber, llamar inmediatamente al médico.
 En caso de vómitos, mantenga la cabeza inclinada, para que el contenido interior del estómago no alcance los pulmones.
 Riesgo de aspiración

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Posible cauterización de la piel, así como de las mucosas.
 Necrosis
 Riesgo de lesiones oculares graves.
 Peligro de ceguera
 Ingestión:
 Dolores en la boca y en la garganta
 Perforación del esófago
 Perforación gástrica
 Formación de metahemoglobina
 Riesgo de aspiración
 Edema pulmonar
 En determinados casos puede ocurrir que los síntomas de intoxicación no se manifiesten hasta que haya transcurrido mucho tiempo/después de varias horas.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático
 En la proximidad del área de procesamiento debe haber un servicio para lavarse los ojos y una ducha de seguridad.
 La información de la composición actualizada del producto ha sido remitida al Servicio de Información Toxicológica (Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses).
 En caso de intoxicación llamar al Servicio de Información Toxicológica: Tfno (24horas) 91 562 04 20

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II

Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030

Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029

Válido a partir de: 06.08.2014

Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014

ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L

Art.: 5150

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados

CO₂

Polvo extintor

Espuma

Refrigerar con agua los recipientes expuestos a riesgos.

Medios de extinción no apropiados

Chorro compacto de agua

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de fuego se pueden formar:

Oxidos de carbono

Oxidos de nitrógeno

Hidrocarburos

Productos de pirólisis tóxicos.

Mezclas de aire y vapores inflamables

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

Aparato de respiración, independiente de la atmósfera local.

Según el tamaño del fuego

Si fuese necesario, protección completa

Eliminar el agua prevista contra incendios que esté contaminada conforme a la normativa oficial.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Alejar materiales inflamables, no fumar.

Procurar que haya una buena aireación.

Evitar el contacto con ojos y piel, así como su inhalación.

Si fuese necesario, tener en cuenta el peligro de resbalar

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Si el escape es grande, embalsar.

Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

No tirar los residuos por el desagüe.

Evitar la penetración del producto en las aguas superficiales y subterráneas, así como en el suelo.

Si por accidente entra el producto en a la canalización, informar a las autoridades competentes.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material aglutinante de líquidos (p. ej. aglutinante universal, arena, diatomita) y eliminar según la sección 13.

6.4 Referencia a otras secciones

Equipamiento de protección personal, véase sección 8 e indicaciones sobre la eliminación, véase sección 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

Además de la información que se facilita en esta sección, la sección 8 y 6.1 también puede contener información relevante.

7.1 Precauciones para una manipulación segura

7.1.1 Recomendaciones generales

Procurar que haya una buena ventilación.

Alejar materiales inflamables - No fumar.

En caso de necesario tómense medidas contra la carga electrostática.

Evitar el contacto con ojos y piel, así como su inhalación.

Está prohibido:

comer, beber, fumar, así como guardar productos alimenticios en el puesto de trabajo.

Siga las indicaciones de la etiqueta y las instrucciones de uso.

Proceder según las indicaciones de la empresa.

7.1.2 Indicaciones sobre medidas generales de higiene en el sitio de trabajo

Se deben emplear las medidas de higiene y precaución generales para el trato de productos químicos.

Lávense las manos antes de hacer una pausa y al terminar la jornada.

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Antes de entrar a zonas donde se ingieren alimentos, retirar la ropa y el equipamiento de protección contaminados.

E

Página 6 de 17

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II

Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030

Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029

Válido a partir de: 06.08.2014

Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014

ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L

Art.: 5150

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Consérvese alejado de las personas no autorizadas.

Almacenar el producto sólo en su embalaje original y cerrado.

No almacenar el producto en pasillos y escaleras.

Suelo resistente a sustancias disolventes

No se almacene junto con oxidantes.

Almacenar en lugar bien ventilado.

Protegerlo de los rayos solares y del calor.

7.3 Usos específicos finales

En la actualidad no existen informaciones al respecto.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

E Nombre químico	Hidrocarburos, C10-C13, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos, aromáticos (2-25%)		% rango:20-40
VLA-ED:	50 ppm (290 mg/m ³) (white spirit)	VLA-EC:	100 ppm (580 mg/m ³) (white spirit) ---
VLB:	---	Otra información:	vía dérmica

E Nombre químico	2-Etilhexilnitrato		% rango:25-30
VLA-ED:	---	VLA-EC:	---
VLB:	1,5% de metemoglobina en hemoglobina total (Inductores de la MetHb, MetHb en sangre, Final de la jornada laboral)		Otra información: ---

E VLA-ED = Valor Límite Ambiental-Exposición Diaria | VLA-EC = Valor Límite Ambiental-Exposición de Corta Duración | VLB = Valor Límite Biológico | Otra información: Sen = Sensibilizante. vía dérmica = puede absorber por vía cutánea. b = asfixiantes simples. f = Reacciona con agentes nitrosantes que pueden dar lugar a la formación de N-Nitrosaminas carcinógenas. FIV = Fracción inhalable y vapor. h = Fibras l > 5mm, d < 3mm, l/d >= 3 determinadas por microscopia optica de contraste de fases. ae = alterador endocrino. C1A = si se sabe que es un carcinógeno para el hombre, en base a la existencia de pruebas en humanos, C1B = si se supone que es un carcinógeno para el hombre, en base a la existencia de pruebas en animales. M1A = Sustancia mutagénica para el hombre, M1B = Sustancia que puede considerarse mutagénica para el hombre. TR1 = Sustancias de las que se sabe o se supone que son tóxicas para la reproducción humana, TR1A/TR1B = cuando las pruebas utilizadas para la clasificación procedan principalmente de datos en humanos/de datos en animales.

2-Etilhexilnitrato						
Campo de aplicación	Vía de exposición / Compartimento medioambiental	Repercusión sobre la salud	Descriptor	Valor	Unidad	Observación
Trabajador / empleado	Humana: cutánea	A largo plazo, efectos sistémicos	DNEL	1	mg/kg bw/day	
Trabajador / empleado	Humana: por inhalación	A largo plazo, efectos sistémicos	DNEL	0,35	mg/m ³	
Trabajador / empleado	Humana: cutánea	A largo plazo, efectos locales	DNEL	0,044	mg/cm ²	
Consumidor	Humana: cutánea	A largo plazo, efectos sistémicos	DNEL	0,52	mg/kg bw/day	
Consumidor	Humana: por inhalación	A largo plazo, efectos sistémicos	DNEL	0,087	mg/m ³	
Consumidor	Humana: oral	A largo plazo, efectos sistémicos	DNEL	0,025	mg/kg bw/day	
Consumidor	Humana: cutánea	A largo plazo, efectos locales	DNEL	0,022	mg/cm ²	
	Medioambiental: agua dulce		PNEC	0,8	µg/l	
	Medioambiental: agua de mar		PNEC	0,08	µg/l	
	Medioambiental: sedimento		PNEC	0,00074	mg/kg dw	
	Medioambiental: suelo		PNEC	0,00019	mg/kg dw	

2-Etil-hexanol

E

Página 7 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

Campo de aplicación	Vía de exposición / Compartimento medioambiental	Repercusión sobre la salud	Descriptor	Valor	Unidad	Observación
Trabajador / empleado	Humana: por inhalación	A corto plazo, efectos locales	DNEL	106,4	mg/m3	
Trabajador / empleado	Humana: cutánea	A largo plazo, efectos sistémicos	DNEL	23	mg/kg bw/day	
Trabajador / empleado	Humana: por inhalación	A largo plazo, efectos sistémicos	DNEL	53,2	mg/m3	
Consumidor	Humana: por inhalación	A corto plazo, efectos locales	DNEL	53,2	mg/m3	
Consumidor	Humana: cutánea	A largo plazo, efectos sistémicos	DNEL	11,4	mg/kg bw/day	
Consumidor	Humana: por inhalación	A largo plazo, efectos sistémicos	DNEL	2,3	mg/m3	
Consumidor	Humana: oral	A corto plazo, efectos sistémicos	DNEL	1,1	mg/kg bw/day	
	Medioambiental: agua dulce		PNEC	0,017	mg/l	
	Medioambiental: agua de mar		PNEC	0,0017	mg/l	
	Medioambiental: descarga esporádica (intermitente)		PNEC	0,17	mg/l	
	Medioambiental: planta de depuración de aguas residuales		PNEC	10	mg/l	
	Medioambiental: sedimento, agua dulce		DNEL	0,28	mg/kg dw	
	Medioambiental: sedimento, agua de mar		PNEC	0,028	mg/kg dw	
	Medioambiental: suelo		PNEC	0,047	mg/kg dw	
	Medioambiental: oral (forraje)		PNEC	55	mg/kg feed	

8.2 Controles de la exposición

8.2.1 Controles técnicos apropiados

Encárguese de que la ventilación sea buena. Esto se puede conseguir con aspiración local o una salida de aire general. Si esto no es suficiente para mantener la concentración por debajo de los valores máximos permitidos para el lugar de trabajo (VLA, AGW), debe llevarse una mascarilla. Sólo es de aplicación si se incluyen los valores límites de exposición.

8.2.2 Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Se deben emplear las medidas de higiene y precaución generales para el trato de productos químicos. Lávense las manos antes de hacer una pausa y al terminar la jornada. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. Antes de entrar a zonas donde se ingieren alimentos, retirar la ropa y el equipamiento de protección contaminados.

Protección de los ojos/la cara:
 Gafas de protección ajustadas con protecciones laterales (EN 166).
 Eventualmente
 Protección en la cara (EN 166)

Protección de la piel - Protección de las manos:
 Guantes de protección resistentes a sustancias químicas (EN 374).
 Eventualmente
 Guantes protectores de Viton® / de fluoroelastómero (EN 374)
 Guantes de protección de nitrilo (EN 374)
 Guantes de protección de Neoprene® / de policloropreno (EN 374).
 Grosor capa mínima en mm:
 0,5
 Permeabilidad en minutos:
 >= 120
 Los tiempos de exposición obtenidos conforme a la EN 374 Parte III no se han comprobado en la práctica. Se recomienda un tiempo máximo de uso que no supere el 50% del tiempo de exposición. Se recomienda el uso de una crema protectora de manos.

E

Página 8 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

Protección de la piel - Otros:
 Trabajar con el traje de protección (p.e. zapatos de seguridad EN ISO 20345, vestimenta protectora de mangas largas)

Protección respiratoria:
 Si se sobrepasa el valor VLA-ED, VLA-EC.
 Mascarilla con filtro A (EN 14387), color distintivo marrón
 En caso de concentraciones altas:
 Equipo respiratorio (dispositivo aislante) (p.e. EN 137 o EN 138)
 Téngase en cuenta las limitaciones para el tiempo de uso del equipo respirador.

Peligros térmicos:
 No aplicable

Información adicional para la protección de las manos - No se ha realizado ningún ensayo.
 La selección de las mezclas se ha realizado al leer y entender y sobre la base de las informaciones acerca de los contenidos.
 La selección en el caso de las sustancias ha sido hecha a partir de las indicaciones del fabricante de guantes.
 La selección final del material de los guantes se tiene que realizar teniendo en cuenta el tiempo de rotura, la tasa de permeación y la degradación.
 La selección de unos guantes apropiados depende del material y de otras características de calidad, lo cual difiere según el fabricante.
 Para las mezclas, la resistencia de los materiales de los guantes no se puede calcular por adelantado, por lo que es necesario comprobarla antes del uso.
 Consulte con el fabricante de guantes el tiempo exacto de rotura del material de los guantes y respete este tiempo.

8.2.3 Controles de exposición medioambiental

En la actualidad no existen informaciones al respecto.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido
Color:	Marrón, Claro
Olor:	Característico
Umbral olfativo:	No determinado
Valor del pH al:	No determinado
Punto de fusión/punto de congelación:	No determinado
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	No determinado
Punto de inflamación:	63 °C
Tasa de evaporación:	No determinado
Inflamabilidad (sólido, gas):	No determinado
Límite inferior de explosividad:	No determinado
Límite superior de explosividad:	No determinado
Presión de vapor:	No determinado
Densidad de vapor (aire = 1):	Vapores más pesado que aire.
Densidad:	0,895 g/ml (15°C)
Densidad de compactado:	n.u.
Solubilidad(es):	No determinado
Solubilidad en agua:	Insoluble
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado
Temperatura de auto-inflamación:	No determinado
Temperatura de descomposición:	No determinado
Viscosidad:	<7 mm ² /s
Propiedades explosivas:	No determinado
Propiedades comburentes:	No

9.2 Información adicional

Miscibilidad:	No determinado
Liposolubilidad / disolvente:	No determinado
Conductividad:	No determinado
Tensión superficial:	No determinado
Contenido en disolvente:	No determinado

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

10.1 Reactividad

El producto no ha sido comprobado.

10.2 Estabilidad química

Estable si se realiza un almacenamiento y un manejo reglamentarios.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Véase también sección 7.

Calor, en proximidad de llamas, fuentes de ignición

10.5 Materiales incompatibles

Véase también sección 7.

Evitar el contacto con sustancias fuertemente oxidantes.

Evitar el contacto con ácidos fuertes.

Reductor

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Véase también sección 5.2.

No se disuelve con un uso según lo establecido.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

Eventualmente, consultar el párrafo 2.1 (clasificación) para obtener más información acerca de efectos sobre la salud.

ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L

Art.: 5150

Toxicidad/Efecto	Punto final	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad aguda, oral:	ATE	>2000	mg/kg			valor calculado
Toxicidad aguda, dérmica:	ATE	>2000	mg/kg			valor calculado
Toxicidad aguda, por inhalación:	ATE	>20	mg/l/4h			valor calculado, Vapores peligrosos
Toxicidad aguda, por inhalación:	ATE	>5	mg/l/4h			valor calculado, Aerosol
Corrosión o irritación cutáneas:						n.d.
Lesiones o irritación ocular graves:						n.d.
Sensibilización respiratoria o cutánea:						n.d.
Mutagenicidad en células germinales:						n.d.
Carcinogenicidad:						n.d.
Toxicidad para la reproducción:						n.d.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única (STOT-SE):						n.d.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición repetida (STOT-RE):						n.d.
Peligro de aspiración:						n.d.
Efecto irritante en vías respiratorias:						n.d.
Toxicidad por dosis repetidas:						n.d.
Síntomas:						n.d.
Información adicional:						Clasificación según proceso de cálculo.

Hidrocarburos, C10-C13, n-alcános, isoalcános, cicloalcános, aromáticos (2-25%)

Toxicidad/Efecto	Punto final	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad aguda, oral:	LD50	>5000	mg/kg	Rata	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Toxicidad aguda, dérmica:	LD50	~3400	mg/kg	Rata	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	

E

Página 10 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

Toxicidad aguda, dérmica:	LD50	>2920	mg/kg	Conejo	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Toxicidad aguda, por inhalación:	LC50	>13,1	mg/l/4h	Rata	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Deducción analógica
Toxicidad aguda, por inhalación:	LC50	13,1	mg/l/4h	Rata	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	
Corrosión o irritación cutáneas:						No irritante La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
Lesiones o irritación ocular graves:						No irritante
Lesiones o irritación ocular graves:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Ligeramente irritante (Deducción analógica)
Sensibilización respiratoria o cutánea:						No sensibilizador
Sensibilización respiratoria o cutánea:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	No sensibilizador, Deducción analógica
Mutagenicidad en células germinales:						Negativo
Mutagenicidad en células germinales:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativo, Deducción analógica
Carcinogenicidad:						Deducción analógica, Negativo
Carcinogenicidad:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Negativo, Deducción analógica
Toxicidad para la reproducción:					OECD 416 (Two-generation Reproduction Toxicity Study)	Negativo, Deducción analógica
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única (STOT-SE):						Ninguna indicación sobre un efecto de tal tipo.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición repetida (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Ninguna indicación sobre un efecto de tal tipo., Deducción analógica
Peligro de aspiración:						Sí
Efecto irritante en vías respiratorias:						No irritante
Síntomas:						amodorramiento, inconsciencia, vómitos, excitación, afecciones de la piel, trastornos de la circulación cardiaca, dolores de cabeza, convulsiones, somnolencia, vértigo
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única (STOT-SE), por inhalación:						No

2-Etilhexilnitrato

Toxicidad/Efecto	Punto final	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad aguda, oral:						Experiencia en personas., Nocivo
Toxicidad aguda, oral:	LD50	>9640	mg/kg	Rata		
Toxicidad aguda, dérmica:						Experiencia en personas., Nocivo
Toxicidad aguda, dérmica:	LDLo	4820	mg/kg	Conejo		

E

Página 11 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

Toxicidad aguda, por inhalación:						Experiencia en personas., Nocivo
Toxicidad aguda, por inhalación:	LCLo	>4,6	mg/l/1h	Rata		
Corrosión o irritación cutáneas:				Conejo	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	No irritante La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
Lesiones o irritación ocular graves:				Conejo	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Ligeramente irritante
Sensibilización respiratoria o cutánea:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	No sensibilizador
Mutagenicidad en células germinales:				Salmonella typhimurium	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negativo
Toxicidad para la reproducción:	NOAEL	100	mg/kg		OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	
Toxicidad para la reproducción:	NOAEL	20	mg/kg bw/d			Negativo
Toxicidad para la reproducción:	NOAEL	20	mg/kg bw/d		OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	

3,3'-Metilen-bis[5-metiloxazolidina]

Toxicidad/Efecto	Punto final	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad aguda, oral:	LD50	900	mg/kg	Rata		
Mutagenicidad en células germinales:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	No

2-Etil-hexanol

Toxicidad/Efecto	Punto final	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad aguda, oral:	LD50	2049	mg/kg	Rata		
Toxicidad aguda, dérmica:	LD50	> 3000	mg/kg	Rata	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Toxicidad aguda, por inhalación:	LC50	2,7	mg/l/4h			
Corrosión o irritación cutáneas:				Conejo		Irritante
Lesiones o irritación ocular graves:				Conejo		Irritante
Sensibilización respiratoria o cutánea:						No (contacto con la piel)
Carcinogenicidad:	NOAEL	750	mg/kg bw/d			
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición repetida (STOT-RE):	NOAEL	200	mg/kg bw/d	Ratón		
Síntomas:						inconsciencia, descenso de la presión sanguínea, vómitos, dolores de cabeza, convulsiones, somnolencia, irritación de las mucosas, vértigo, malestar
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición repetida (STOT-RE), por inhalación:	NOAEC	638,4	mg/m3			

SECCIÓN 12: Información ecológica

E

Página 12 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

Eventualmente, consultar el párrafo 2.1 (clasificación) para obtener más información acerca de efectos sobre el medio ambiente.
 Véase sección 2.

ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
Art.: 5150

Toxicidad/Efecto	Punto final	Tiempo	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad en peces:							n.d.
Toxicidad con daphnia:							n.d.
Toxicidad con algas:							n.d.
Persistencia y degradabilidad:							Separación posible, mediante separadores de aceite.
Potencial de bioacumulación:							n.d.
Movilidad en el suelo:							n.d.
Resultados de la valoración PBT y mPmB:							n.d.
Otros efectos negativos:							n.d.
Información adicional:							Según la fórmula, no contiene AOX.

Hidrocarburos, C10-C13, n-alcános, isoalcános, cicloalcános, aromáticos (2-25%)

Toxicidad/Efecto	Punto final	Tiempo	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad en peces:	LL50	96h	>10- <100	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Toxicidad con daphnia:	NOEC/NOEL	21d	0,097	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
Toxicidad con daphnia:	EL50	48h	100- 200	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
Toxicidad con algas:	EL50	72h	10-100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
Persistencia y degradabilidad:		28d	74,7	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Fácilmente biodegradable
Potencial de bioacumulación:	Log Pow		4,2-7,2				
Resultados de la valoración PBT y mPmB:							Sin ninguna sustancia PBT, Sin ninguna sustancia vPvB

2-Etilhexilnitrato

Toxicidad/Efecto	Punto final	Tiempo	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad en peces:	LC50	96h	1,88	mg/l	Brachydanio rerio		
Toxicidad con daphnia:	EC50	48h	>12,6	mg/l	Daphnia magna		
Toxicidad con algas:	EC50	72h	>12,6	mg/l			
Persistencia y degradabilidad:		28d	0	%			No fácilmente biodegradable
Persistencia y degradabilidad:		15d					Es de esperar un potencial de bioacumulación digno de mención (LogPow > 3).

E

Página 13 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

Potencial de bioacumulación:	BCF		1332				
Potencial de bioacumulación:	Log Pow		3,74-5,24				
Potencial de bioacumulación:	Log Pow		3,74-5,24				Es de esperar un potencial de bioacumulación digno de mención (LogPow > 3).
Movilidad en el suelo:	Log Koc		3,8				
Resultados de la valoración PBT y mPmB:							Sin ninguna sustancia PBT, Sin ninguna sustancia vPvB
Información adicional:	AOX		0	%			No
Solubilidad en agua:							Mínimo

3,3'-Metilen-bis[5-metiloxazolidina]							
Toxicidad/Efecto	Punto final	Tiempo	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad con daphnia:	EC50	48h	37,9	mg/l	Daphnia magna		
Toxicidad con algas:	EC50	72h	5,7	mg/l	Scenedesmus subspicatus		
Persistencia y degradabilidad:						OECD 301 D (Ready Biodegradability - Closed Bottle Test)	Fácilmente biodegradable
Potencial de bioacumulación:	Log Pow		-0,11			OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method)	

2-Etil-hexanol							
Toxicidad/Efecto	Punto final	Tiempo	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad en peces:	LC50	96h	17,1	mg/l	Leuciscus idus		
Toxicidad con daphnia:	EC50	48h	39	mg/l	Daphnia magna		
Toxicidad con algas:	EC50	72h	11,5	mg/l	Scenedesmus subspicatus		
Persistencia y degradabilidad:		5d	> 95	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	
Potencial de bioacumulación:	BCF		25,33				
Potencial de bioacumulación:	Log Kow		2,9				
Resultados de la valoración PBT y mPmB:							Sin ninguna sustancia PBT, Sin ninguna sustancia vPvB

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos Para la sustancia / mezcla / cantidades residuales

Los trapos de limpieza, el papel y los demás materiales orgánicos empapados y sin limpiar representan un riesgo de incendios por lo que deben ser recogidos y eliminados.

Código de basura número, CE:

Las pautas indicadas para los desperdicios constituyen recomendaciones basadas en la utilización prevista de este producto. Pero según la utilización especial y las condiciones de eliminación por parte del usuario, eventualmente

E

Página 14 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

también se puedan aplicar otras pautas para los desperdicios. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)
 13 07 03 Otros combustibles (incluidas mezclas)

Recomendación:

Tener en cuenta las prescripciones de las autoridades locales

Suministrar utilización material.

Por ejemplo una instalación de incineración apropiada.

Para material de embalaje sucio

Tener en cuenta las prescripciones de las autoridades locales

Vacíe el recipiente completamente.

El embalaje no contaminado se puede volver a utilizar.

El embalaje que no se pueda limpiar se tiene que eliminar como la sustancia.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Indicaciones generales

Número ONU: 1760

Transporte por carretera / ferrocarril (ADR/RID)

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

UN 1760 CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (3,3'-METHYLENEBIS[5-METHYLOXAZOLIDINE],2-ETHYLHEXYL NITRATE)

Clase(s) de peligro para el transporte: 8

Grupo de embalaje: II

Código de clasificación: C9

LQ (ADR 2013): 1 L

LQ (ADR 2009): 22

Peligros para el medio ambiente: environmentally hazardous

Tunnel restriction code: E



Transporte por navegación marítima (Código IMDG)

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (3,3'-METHYLENEBIS[5-METHYLOXAZOLIDINE],2-ETHYLHEXYL NITRATE)

Clase(s) de peligro para el transporte: 8

Grupo de embalaje: II

EmS: F-A, S-B

Contaminante marino (Marine Pollutant): Sí

Peligros para el medio ambiente: environmentally hazardous



Transporte aéreo (IATA)

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

Corrosive liquid, n.o.s. (3,3'-METHYLENEBIS[5-METHYLOXAZOLIDINE],2-ETHYLHEXYL NITRATE)

Clase(s) de peligro para el transporte: 8

Grupo de embalaje: II

Peligros para el medio ambiente: No aplicable



Precauciones particulares para los usuarios

Las personas encargadas del transporte de materiales peligrosos deberán estar debidamente instruidas.

Las personas encargadas del transporte deberán tener especialmente en cuenta las normativas de seguridad.

Se deben tomar precauciones para evitar siniestros.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

El flete no se realiza a granel, sino en fardos, por lo que no procede.

Aquí no se tienen en cuenta regulaciones sobre cantidades mínimas.

Código peligro, así como codificación del embalaje, si se demanda.

Seguir las disposiciones especiales (special provisions).

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Clasificación y etiquetado, véase sección 2.

Datos adicionales según Art. 69 (2), Reglamento (UE) N° 528/2012
 (productos con biocidas):

E

Página 15 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

Identidad de todas las sustancias activas y su concentración en unidades métricas:

3,3'-Metilen-bis[5-metiloxazolidina]

18 g/100 g

Usos:

Conservación

Número de matrícula de los biocidas (Reglamento (UE) N° 528/2012 /

Directiva 98/8/CE):

n.d.

Número de registro BAuA (Instituto federal para la protección del trabajo y la medicina laboral, Alemania):

baua:Reg.-Nr. N-36764 (Art. 1008), N-36765 (Art. 5150, 5121, 5157)

Clasificación y etiquetado, véase sección 2.

Tener en cuenta restricciones:

Sí

Tener en cuenta las normativas de las cooperativas de trabajo y de la medicina laboral.

Obsérvese la Ley de protección jurídica del trabajo juvenil (prescripción alemana).

Obsérvese la Ley de protección a la madre (prescripción alemana).

Directiva 2010/75/UE (COV):

621 g/l

15.2 Evaluación de la seguridad química

No está prevista una evaluación de la seguridad química para mezclas.

SECCIÓN 16: Otra información

Estas indicaciones se refieren al producto en sus condiciones de recepción.

Secciones modificadas:

14

Clasificación y método de evaluación para desviación de la clasificación de la mezcla según el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP):

Clasificación según el Reglamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP)	Método de evaluación empleado
Skin Corr. 1B, H314	Clasificación según proceso de cálculo.
Asp. Tox. 1, H304	Clasificación según proceso de cálculo.
Aquatic Chronic 2, H411	Clasificación según proceso de cálculo.

Las siguientes frases representan las frases de riesgo y de seguridad descritas, los códigos de clase de riesgo y de categoría de riesgo (GHS/CLP) del producto y de los componentes (mencionados en las secciones 2 y 3).

10 Inflamable.

20 Nocivo por inhalación.

20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

21/22 Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.

34 Provoca quemaduras.

36/37/38 Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.

44 Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.

51 Tóxico para los organismos acuáticos.

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

52 Nocivo para los organismos acuáticos.

53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H332 Nocivo en caso de inhalación.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

E

Página 16 de 17
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
 Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
 Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
 Válido a partir de: 06.08.2014
 Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
 ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
 Art.: 5150

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
 Obsérvense el Reglamento (UE) N° 528/2012 relativa a la comercialización de biocidas.

Skin Corr. — Corrosión cutáneas
 Asp. Tox. — Peligro por aspiración
 Aquatic Chronic — Peligroso para el medio ambiente acuático - crónico
 Acute Tox. — Toxicidad aguda - Oral
 Acute Tox. — Toxicidad aguda - Cutánea
 Acute Tox. — Toxicidad aguda - Inhalación
 Met. Corr. — Corrosivos para los metales
 Flam. Liq. — Líquidos inflamables
 Eye Irrit. — Irritación ocular
 Skin Irrit. — Irritación cutáneas
 STOT SE — Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) - Irritación de las vías respiratorias

Abreviaturas y acrónimos que pueden aparecer en este documento:

AC Article Categories (= Categorías de artículos)
 ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists
 ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 Anot. Anotación
 AOEL Acceptable Operator Exposure Level
 AOX Adsorbable organic halogen compounds (= Compuestos halogenados orgánicos adsorbibles)
 aprox. aproximadamente
 ATE Acute Toxicity Estimate (= Estimaciones de la toxicidad aguda - ETA) de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)
 BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Alemania)
 BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Instituto federal para la protección del trabajo y la medicina laboral, Alemania)
 BCF Bioconcentration factor (= factor de bioconcentración - FBC)
 BHT Butylhydroxytoluol (= 4-metil-fenol de 2,6-di-t-butilo)
 BOD Biochemical oxygen demand (= Demanda bioquímica de oxígeno - DBO)
 BSEF Bromine Science and Environmental Forum
 bw body weight (= peso corporal)
 CAS Chemical Abstracts Service
 CE Comunidad Europea
 CEC Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids
 CEE Comunidad Económica Europea
 CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques
 CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council
 CLP Classification, Labelling and Packaging (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas)
 CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (cancerígenos, mutágenos, tóxicos para la reproducción)
 COD Chemical oxygen demand (= Demanda química de oxígeno - DQO)
 Código IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods - IMDG-code (= Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas)
 CTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association
 DMEL Derived Minimum Effect Level
 DNEL Derived No Effect Level (= nivel sin efecto derivado)
 DOC Dissolved organic carbon (= Carbono orgánico disuelto - COD)
 DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration
 dw dry weight (= masa seca)
 ECHA European Chemicals Agency (= Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas)
 EEE Espacio Económico Europeo
 EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS European List of Notified Chemical Substances
 EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)
 ERC Environmental Release Categories (= Categoría de emisiones al medio ambiente)
 etc. etcétera
 Fax. Número de fax
 gral. general
 GWP Global warming potential (= Calentamiento de la Tierra)
 HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane
 HGWP Halocarbon Global Warming Potential

Página 17 de 17
Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II
Revisado el / Versión: 06.08.2014 / 0030
Sustituye la versión de / Versión: 09.04.2014 / 0029
Válido a partir de: 06.08.2014
Fecha de impresión en PDF: 06.08.2014
ANTI BAKTERIEN DIES.ADDITIV 1 L
Art.: 5150

IARC International Agency for Research on Cancer (= La Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer)
IATA International Air Transport Association (= Asociación Internacional de Transporte Aéreo)
IBC Intermediate Bulk Container
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)
IUCLID International Uniform Chemical Information Database
LQ Limited Quantities
n.d. no disponible
n.d. no ensayado
n.e. no ensayado
n.u. no utilizable
NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
ODP Ozone Depletion Potential (= Capacidad de agotamiento de la capa de ozono)
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development
OMS Organización Mundial de la Salud (= World Health Organization - WHO)
org. orgánico
p. ej., p.e. por ejemplo
PAK polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= hidrocarburos aromáticos policíclicos)
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= persistentes, bioacumulativas, tóxicas)
PC Chemical product category (= Categoría de productos químicos)
PE Polietileno
PNEC Predicted No Effect Concentration (= concentración prevista sin efecto)
PROC Process category (= Categoría de procesos)
PTFE Politetrafluoroetileno
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGLAMENTO (CE) N o 1907/2006 relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature
seg. según
SGA Sistema Globalmente Armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos
SU Sector of use (= Sectores de uso)
SVHC Substances of Very High Concern
ThOD Theoretical oxygen demand (= Demanda teórica de oxígeno - DTO)
Tlf. Telefónico
TOC Total organic carbon (= Carbono orgánico total - COT)
UE Unión Europea
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (las Recomendaciones de las Naciones Unidas relativas al transporte de mercancías peligrosas)
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Ordenanza sobre líquidos inflamables (Austria))
VLA-ED, VLA-EC VLA-ED = Valor Límite Ambiental-Exposición Diaria, VLA-EC = Valor Límite Ambiental-Exposición de Corta Duración (LEP - Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos en España)
VLB Valor Límite Biológico (LEP - Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos en España)
VOC Volatile organic compounds (= compuestos orgánicos volátiles (COV))
vPvB very persistent and very bioaccumulative
wwt wet weight

Las indicaciones hechas aquí deben describir el producto con vistas a las disposiciones de seguridad necesarias, no sirven para garantizar determinadas propiedades y están basadas en el estado actual de nuestros conocimientos. Responsabilidad descartada.

Elaborado por:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tlf.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. La modificación o reproducción de este documento requiere la autorización expresa de Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.